

# 八幡市男山地域の紹介

## 八幡市と関西大学の繋がり

関西大学・UR都市機構及び八幡市は、京都府知事立ち合いのもと、「地域とともに元気な暮らしができる、住みたい、住みつけたい男山」を目指して、2013年10月に「男山地域まちづくり連携協定」を締結しました。

この協定の枠組みで様々な取り組みを行っています。例えば、地域福祉の再構築を目指す「絆ネット事業」や、地域住民を含め様々な組織と連携した取り組みを企画する「だんだんテラス」があります。だんだんテラスは、365日気軽に立ち寄れる場所として、関西大学の学生等が常駐しており、ラジオ体操やコミュニティ活動支援、住まいの相談会などの活動を行っています。

### ～だんだんテラス～

オープン時間：午前10時から午後6時  
年中無休

所在地：男山八望3-1 B47-104  
男山団地中央センター商店街内



### ～にほんご教室「世界はテマン」～

電話番号：075-981-8670（代表：足立光生）  
所在地：事務所はなく、男山公民館・志水公民館で活動  
入会金：1000円（年会費・月会費はなし）

出典：八幡市役所「男山地域まちづくり連携協定」  
<https://www.city.yawata.kyoto.jp/0000003776.html>  
八幡市役所「だんだんテラス」  
<https://www.city.yawata.kyoto.jp/0000003779.html>

# ベトナムの言語・文化 紹介イベント

関西大学外国語学部高橋秀彰ゼミはUR都市機構・八幡市との男山地域まちづくり連携協定に基づく活動を行っています。その一環として、地域住民にベトナムの言語や文化を紹介する「Xin chào八幡！」（2022年6月11日）を開催しました。

イベントには、にほんご教室「世界はテマン」で日本語を学ぶベトナム人生徒と、多くの地域住民の皆さまが参加し、ゲームなどを通じて交流を深めました。



イベント当日の様子

実際に  
ベトナム語を  
発音しています。

ベトナムに関する知識を身につけ、イベントに向けた準備を進めてきました。



ゼミ活動の様子



### 制作：高橋秀彰ゼミ

荒木菜々子 五十嵐萌  
大仁田遙香 片山真衣  
菊池杏奈 杉木花琳  
中西華南 西村遼太  
藤原七海 藤原妃奈子  
高橋秀彰教授

あるあるクイズ答え：Q.1 B Q.2 A Q.3 C



八幡市 × ベトナム

**Xin chào**

**Yawata!**

～ベトナムの言語と文化～

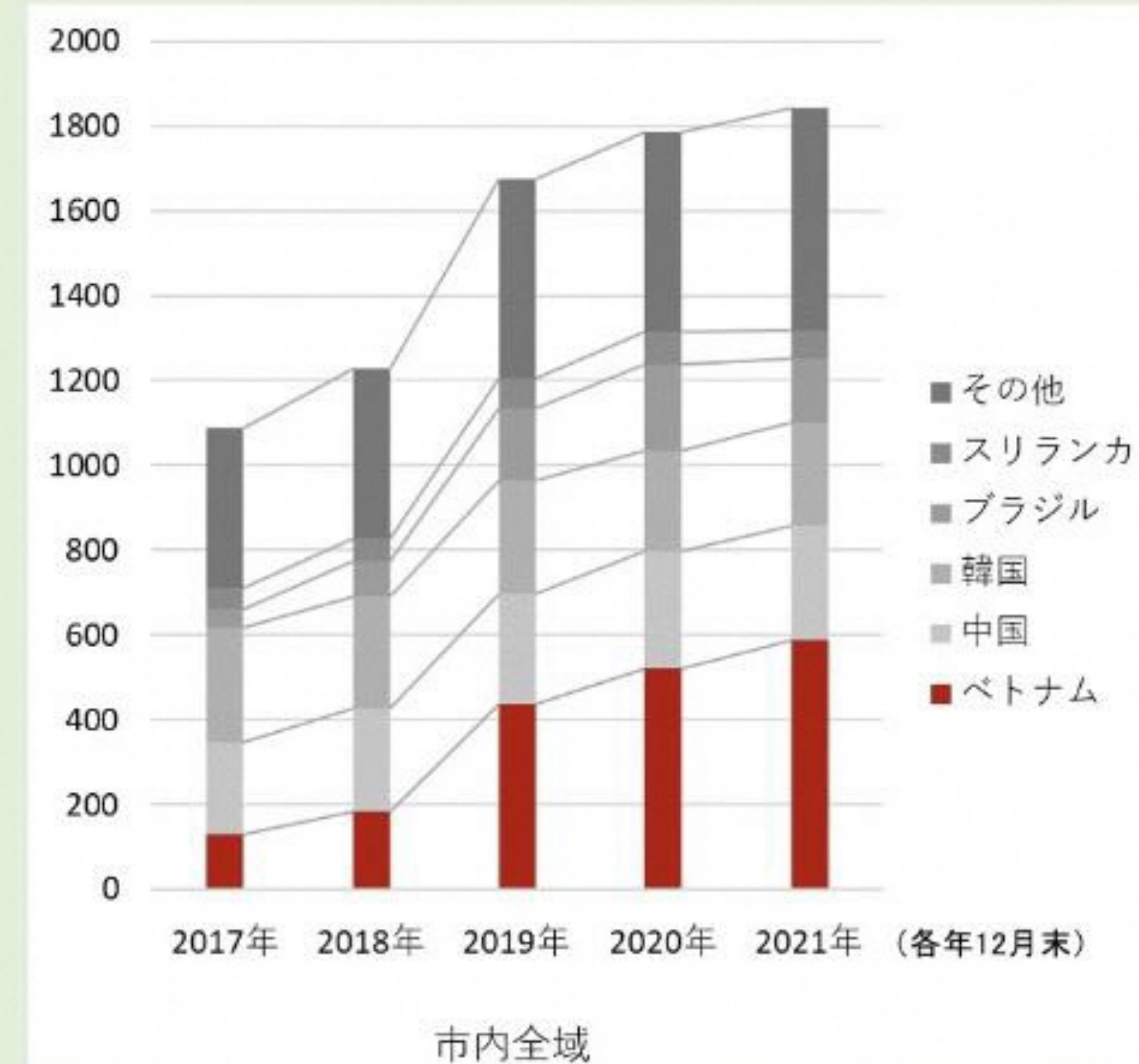
関西大学 外国語学部 高橋秀彰ゼミ



# 八幡市には ベトナム人がいっぱい！

最近、まちで外国の方を見かけることが増えたと思いませんか？それもそのはずで、賃金の高さや日本の技術を学ぶためなどの理由から日本に働きに来る外国人が全国で増えているのです。

八幡市に住んでいる外国人の数は年々上昇傾向にあります。特にベトナム人住民の数が2019年から大幅に増えたことで、2021年にはベトナム人は約600人と、一番高い割合を占めています。



出典：八幡市役所

言語も文化も違う者同士が理解し合うことは難しいため、まずは少しでもお互いのことを知ることが大切です。

日本人住民と外国人住民がお互いに良い影響を与え合う共生のために、ベトナムの言語と文化を少し紹介します。



## 意外と知らない人が多い！？ ベトナムの歴史

### ○フランスの支配下(19世紀後半～)

ベトナムには、ヨーロッパ風の建物が多く残され、他のアジアの国とは少し違った独特な雰囲気を出している場所があります。その建物のほとんどが、フランスがベトナムを保護国としていた時代に建てられたものでした。また、フランスによる支配は食文化にも大きく影響しました。フランス政府が本国から一流のシェフたちをベトナムに招いたことにより、ベトナムは東南アジアの中でもフランス料理の美味しさで知られるようになりました。



### ○数々の戦争

- ・1939-1945 第二次世界大戦 「ベトナム民主共和国」成立
- ・1945-1954 第一次インドシナ戦争 ベトナム民主共和国の独立を巡り、フランスとの間に起こった戦争。→フランスが敗戦。
- ・1955-1975 ベトナム戦争 フランス撤退後のベトナム共和国にアメリカが進出して起こった戦争。→この戦争で使用された枯葉剤の影響で、多くの奇形児が誕生。



ベトちゃんどドクちゃん

### ○日本との関係

1976年にベトナム社会主義共和国が成立した後、北の社会主義体制を嫌ったボート・ピープル(難民)が世界中に広がり、日本にも押し寄せました。これらの人々の多くが「インドシナ難民」受け入れ施設で数カ月の訓練を受け、日本に定住しています。さらに、多くの日系企業がベトナムに進出し、日本製の電気製品や漫画・アニメ文化が浸透しました。

出典：古田元夫『ベトナムの基礎知識』（めこん、2020）

## ベトナム語を使ってみよう！

ベトナム語のあいさつを3つ紹介します。  
ベトナムの方と交流するときに使ってみましょう！

### ① こんにちは



**Xin chào.**  
シン チャオ

朝・昼・晚いつでも使える丁寧な挨拶です。Chào は「挨拶をする」という意味の動詞で、Xin は礼儀正しさを表すときに使います。

### ② さようなら



**Tạm biệt.**  
タム ビエツ

漢字で書くと「暫別」で、「しばしの別れ」という意味になります。Tạm を発音した後は口を閉じるのがポイントです。

### ③ ありがとう



**Cảm ơn.**  
カーム オン

漢字で書くと「感恩」です。Cảm の後に一度口を閉じます。丁寧に言いたいときは Xin cảm ơn. となります。

出典：田原洋樹『ベトナム語のしくみ』（白水社、2020）

## ベトナムの料理

ベトナム料理についてどのくらい知っていますか？多くの方はベトナム料理についてのイメージが沸かないかもしれません。しかし、ベトナムには魅力的な料理がたくさんあります。そこで、一度は食べてみたいベトナム料理を3つご紹介します！

### ① バインミー

フランスパンに切り込みを入れてバターを塗り、野菜、ハーブ類、肉など好きな具材を選んで挟む、ベトナムで人気のあるサンドイッチです。手軽に持って行けるということもあり、朝の出勤中に買っていく人が多いです。



### ② ミークアン

米粉の麺を使った料理です。この麺にたっぷりの野菜と砕いたピーナッツ、お肉やエビ、ゆで卵等が乗り、魚介から取った出汁をベースに甘辛のタレで和えた「汁なし混ぜそば」です。



### ③ 春巻き

ベトナム料理の春巻きはライスペーパーを使います。生春巻きはエビとハーブが使われている物が多いです。ソースはスイートチリが主流です。



出典：

macaroni「本場の味！バインミーの基本レシピ&人気アレンジ10選」  
<https://macaro-ni.jp/16863>  
まっぷる「一度は食べたい！ベトナム料理 オススメ15選」  
[https://www.maple.net/global/column/c\\_vietnam/vietnam-foods/](https://www.maple.net/global/column/c_vietnam/vietnam-foods/)  
トリップノート「ダナンの名物麺料理ミークアンの名店」  
<https://tinyurl.com/3stp2fv7>

## ベトナム人あるあるクイズ

### 1.お会計のお釣りで返ってくる物は！？

- A.おもちゃ B.あめ玉 C.花

ベトナムでは一番小さいお金200ドン(約1円)の流通がなく、お釣りとしてあめ玉が返ってきます！10年以上に渡って急激なインフレ(物価の上昇)を起こしており、多くの商品の価格が1000ドン単位になったことで、500ドン札をはじめとした少額紙幣たちは使いどころを失ってしまったのです。



### 2.結婚記念写真はどこで撮る？

- A.路上 B.学校 C.空港



ベトナムの路上では、派手なドレスを身にまとった女性が記念撮影をしている様子がよく見られます。お店の壁を背景にしたり、いたって普通な場所で撮影していることも多いです。

### 3.干支に入っていない動物は？

- A.ねこ B.ぶた C.かめ

日本での「牛」がベトナムでは「水牛」「うさぎ」が「ネコ」、「ヒツジ」が「ヤギ」、「イノシシ」が「ブタ」なんです！ベトナムの干支で登場する4つの動物はどれも日本で用いられている動物より身近だったため、置き換えられたと言われています。



出典：

財団法人 愛知県国際交流協会「世界の国を知る 世界の国から学ぶわたしたちの地球と未来ベトナム社会主義共和国」  
<http://www2.aia.pref.aichi.jp/koryu/j/kyouzai/PDF/H22/vietnam.pdf>  
日本経済新聞「路上の花嫁 幸せ撮りだめベトナム・ハノイ」  
(2016年6月30日)  
Music.jpニュース「保田圭がベトナム・ホーチミンへ突撃取材...買い物のお釣りは飴玉!?バイクの運転がフリーダム過ぎ!？」(2017年2月7日)

あるあるクイズ答え：裏表紙へ→